

## Porównanie tłumaczeń Jakuba 3:9

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przez niego błogosławimy Boga i Ojca i przez niego przeklinamy ludzi na podobieństwo Boga którzy stali się           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Nim sławimy Pana i Ojca i nim przeklinamy ludzi, stworzonych na Boże podobieństwo;* <sup>1)</sup>                    |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Przez niego wysławiamy Pana i Ojca, i przez niego przeklinamy ludzi, (tych) na podobieństwo Boga (którzy stali się); |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | Przez niego błogosławimy Boga i Ojca i przez niego przeklinamy ludzi na podobieństwo Boga którzy stali się           |

---

<sup>1)</sup> <x>10 1:26-27</x>; <x>530 11:7</x>